

غيره الحلة وابدوا مكان الابداء ولا يبلغون به بناء كلامهم لانه اعجمي الاصل وقوله
 تبلغ فوته عندهم الى ما يبلغ بناءهم ولما كناه الى ذلك اما العجمية فيغيرها
 دخولها العربية بالبدل والخروج منها في هذا التغيير على ان ابدلوا فيها الحركة كما يبدلوا
 في الاصنافه اذا قالوا هبني عن زياتي وتفتيح ورمحاخذ فوالجاء فيون في الاصنافه
 ويريدون كما ينيدون فيما يبلغون به البناء وما لا يبلغون به بناءهم وذلك نحو
 وابيضهم واسماعيل وسراويل وفرووز والزمزما فقد فعلوا ذاب الحوا ببناءهم وكما
 يلحقون التغيير والابدال وبالزباد والحدق طالوا بغيره من التغيير ودعا لزو الاله
 على حاله اذا كانت حروفهم كما على بنائهم ولم يكن نحو خراسا وحرفهم
 واكثرهم في عجزها الحرف الذي ليس من حروفهم ولم يغيروه عن بقائه في الفارسية
 نحو فريدونم والجر وجرير

هذا باب في اطراد الابدال في الفارسية

يبدلون من الحروف التي بين الكاف والميم الجيم لغيرها منها ولم يكن من ابدالها
 لانها ليست من حروفهم نحو الجوز والجر والجبون وكما ابدلوا القاف لانها قديمة
 ايضا قال بعضهم فزوز وقالوا فزوز ويبدلون مكانها الحروف التي لا يثبتت في
 كلامهم الجيم وذلك نحو كوسمة وفوزة لان هذه الحروف تحذف وتبدل في كلام الفرس
 هززة ورة وبنمة اخرى فلما كان هذا الامر لا يشبه اواخر كلامهم صار بمنزلة حروف ليس
 من حروفهم وابدلوا الجيم لان الجيم قديمة من اليا وهي من حروف الابدال واليا قد
 تشبه اليا لان اليا ايضا قد تقع اخره فلما كان كذلك ابدلوا منها كما ابدلوا هورا
 الكاف وجعلوا الجيم اول لانها قد ابدلت من اليا العجمي الذي بين الكاف والميم
 وكانوا عليها امضى وربما اذ حلت القاف بعدها في الاول فانزلت بينهما وقال بعضهم
 كوشق وقالوا كريق وقالوا كريق وقالوا كبلتة ويبدلون من الحرف الذي بينت

الف

هذا باب في اطراد الابدال في الفارسية

في حروف الروايد ما يجعله اذ الحرف رابعا فصاعدا زائدا ابدالاً لم يشتق منه ما
 يد هب الزيادة ولا يجعلها من نفس الحرف الا بعتب وبنائها ما جعله من نفس الحرف
 ولا يجعله زيادة الا بعتب فالهزة اذ الحقت اولاً رابعة فصاعداً في حروفها ابدالاً
 عندهم الا ترى انك لو سميت رجلاً بافكك وانج لم تعرفه وانت لا تشتق منها
 ما تذهب الالف وانما صار هذا الالف عندهم بهذا المنزلة وان لم يجد ولما تذهب
 فيه مشتقاً لكثرة تبيها زائدة في الاسماء والافعال في الصفة التي يشتقون منها
 ما تذهب فيه فلما كان ذلك في كلامهم اجدوه على هذا وهو يقول على هذا انها زائدة
 انها لم تجز اولاً فعل فيكون عندهم بمنزلة وخرج فترك صفة العين وكتبت اولاً زائدة
 والحال العوض صفتها في الفعل يقولونها زائدة فالهزة في ذلك وحليلك ان
 تنعم ان الحقت بمنزلة وخرجت فان قيل تذهب الالف في يفعل فلا يجعلها بمنزلة